

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Baufolie nicht als dauerhafte Lösung für Abdichtungen oder als strukturelle Unterstützung.	Do not use the construction film as a permanent waterproofing solution or as structural support.	N'utilisez pas de film de construction comme solution d'imperméabilisation permanente ou comme support structurel.	Non utilizzare la pellicola da costruzione come soluzione impermeabilizzante permanente o come supporto strutturale.	Gebruik bouwfolie niet als permanente waterdichtingsoplossing of als structurele ondersteuning.	No utilice películas de construcción como solución impermeabilizante permanente o como soporte estructural.	Nepoužívejte stavební fólii jako trvalé hydroizolační řešení nebo jako nosnou konstrukci.	Nemojte koristiti građevinsku foliju kao trajno vodonepropusno rješenje ili kao strukturnu potporu.	Ne uporabljajte gradbene folije kot trajne hidroizolacijske rešitve ali kot strukturne podpore.	Ne használja az építőfóliát tartós megoldásként vízszigetelésre vagy szerkezeti támasztékként.
Stellen Sie sicher, dass die Baufolie ordnungsgemäß befestigt ist, um ein Verrutschen oder Abheben durch Wind oder andere Einflüsse zu verhindern.	Make sure that the construction film is properly secured to prevent it from slipping or lifting due to wind or other influences.	Assurez-vous que le film de construction est correctement fixé pour éviter qu'il ne glisse ou ne se soulève à cause du vent ou d'autres influences.	Assicurarsi che la pellicola da costruzione sia fissata correttamente per evitare scivolamenti o sollevamenti dovuti al vento o ad altri fattori.	Zorg ervoor dat de bouwfolie goed is bevestigd om te voorkomen dat de folie gaat schuiven of omhoog komt door wind of andere invloeden.	Asegúrese de que la película de construcción esté correctamente colocada para evitar resbalones o levantamientos debido al viento u otras influencias.	Ujistěte se, že je stavební fólie správně připevněna, aby se zabránilo sklouznutí nebo nadzvednutí vlivem větru nebo jiných vlivů.	Provjerite je li građevinska folija pravilno pričvršćena kako biste spriječili klizanje ili podizanje zbog vjetra ili drugih utjecaja.	Prepričajte se, da je gradbena folija pravilno pritrjena, da preprečite zdrs ali dviganje zaradi vetra ali drugih vplivov.	Győződjön meg arról, hogy az építőfólia megfelelően van rögzítve, hogy elkerülje a szél vagy más hatások miatti elcsúszást vagy felemelést.
Verwenden Sie geeignete Befestigungsmaterialien wie Klebeband, Nägel oder Klammern, je nach Art und Oberfläche der zu schützenden Fläche.	Use suitable fastening materials such as adhesive tape, nails or staples, depending on the type and surface of the area to be protected.	Utilisez du matériel de fixation approprié tel que du ruban adhésif, des clous ou des agrafes, en fonction du type et de la surface de la zone à protéger.	Utilizzare materiali di fissaggio adeguati come nastro adesivo, chiodi o graffette, a seconda della tipologia e della superficie della zona da proteggere.	Gebruik geschikte bevestigingsmaterialen zoals plakband, spijkers of nieten, afhankelijk van het type en de ondergrond van de te beschermen ruimte.	Utilice materiales de sujeción adecuados como cinta adhesiva, clavos o grapas, según el tipo y superficie de la zona a proteger.	Použijte vhodný upevňovací materiál, jako je lepicí páska, hřebíky nebo sponky, v závislosti na typu a povrchu chráněné oblasti.	Koristite odgovarajuće materijale za pričvršćivanje kao što su ljepljiva traka, čavli ili spajalice, ovisno o vrsti i površini područja koje treba zaštititi.	Uporabite ustrezne pritrilne materiale, kot so lepilni trak, žebliji ali sponke, odvisno od vrste in površine območja, ki ga želite zaščititi.	Használjon megfelelő rögzítőanyagokat, például ragasztószalagot, szöveget vagy kapcsot, a védendő terület típusától és felületétől függően.
Achten Sie darauf, dass die Baufolie nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizgeräten oder anderen Wärmequellen verwendet wird, da sie entflammbar sein kann.	Make sure that the construction film is not used near open flames, heaters or other heat sources as it may be flammable.	Assurez-vous que le film de construction n'est pas utilisé à proximité de flammes nues, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur, car il peut être inflammable.	Assicurarsi che la pellicola da costruzione non venga utilizzata vicino a fiamme libere, caloriferi o altre fonti di calore poiché potrebbe essere infiammabile.	Zorg ervoor dat de constructiefolie niet wordt gebruikt in de buurt van open vuur, verwarmingsstoestellen of andere warmtebronnen, aangezien deze brandbaar kan zijn.	Asegúrese de que la película de construcción no se utilice cerca de llamas abiertas, calentadores u otras fuentes de calor, ya que puede ser inflamable.	Ujistěte se, že stavební fólie není používána v blízkosti otevřeného ohně, topidel nebo jiných zdrojů tepla, protože může být hořlavá.	Pazite da se građevinska folija ne koristi u blizini otvorenog plamena, grijača ili drugih izvora topline jer može biti zapaljiva.	Prepričajte se, da gradbene folije ne uporabljate v bližini odprtega ognja, grelnikov ali drugih virov toplote, saj je lahko vnetljiva.	Ügyeljen arra, hogy az építőfóliát ne használja nyílt láng, fűtőtestek vagy más hőforrások közelében, mert gyúlékony lehet.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen, um Risse oder Löcher in der Folie zu verhindern.	Avoid contact with sharp or pointed objects to prevent tears or holes in the film.	Évitez tout contact avec des objets pointus ou pointus pour éviter des déchirures ou des trous dans le film.	Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti per evitare strappi o buchi nella pellicola.	Vermijd contact met scherpe of puntige voorwerpen om scheuren of gaten in de folie te voorkomen.	Evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos para evitar desgarros o agujeros en la película.	Vyhňte se kontaktu s ostrými nebo špičatými předměty, abyste zabránili roztržení nebo díram ve filmu.	Izbjegavajte kontakt s ostrimi ili šiljastim predmetima kako biste spriječili poderotine ili rupe na filmu.	Izogibajte se stiku z ostrimi ali koničastimi predmeti, da preprečite razpoke ali luknje v filmu.	Kerülje az éles vagy hegyes tárgyakkal való érintkezést, hogy elkerülje a fólia szakadását vagy lyukak kialakulását.
Verwenden Sie Baufolien in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von Dämpfen oder Feuchtigkeit zu vermeiden, die zu Schimmelbildung oder anderen Problemen führen könnten.	Use construction films in well-ventilated areas to avoid the buildup of fumes or moisture that could lead to mold growth or other problems.	Utilisez un film de construction dans des zones bien ventilées pour éviter l'accumulation de fumées ou d'humidité qui pourraient entraîner de la moisissure ou d'autres problèmes.	Utilizzare la pellicola da costruzione in aree ben ventilate per evitare l'accumulo di fumi o umidità che potrebbero causare muffe o altri problemi.	Gebruik constructiefolie in goed geventileerde ruimtes om de ophoping van dampen of vocht te voorkomen, wat tot schimmel of andere problemen kan leiden.	Utilice envoltura de construcción en áreas bien ventiladas para evitar la acumulación de humos o humedad que podrían provocar moho u otros problemas.	Používejte stavební obal v dobře větraných prostorech, abyste zabránili hromadění výparů nebo vlhkosti, které by mohly vést k plísním nebo jiným problémům.	Koristite građevinsku foliju u dobro prozračenim prostorima kako biste izbjegli nakupljanje para ili vlage koji bi mogli dovesti do plijesni ili drugih problema.	Uporabite gradbeno folijo v dobro prezračenih prostorih, da se izognete nabiranju hlapov ali vlage, ki bi lahko povzročila plesen ali druge težave.	Jól szellőző helyen használjon építési fóliát, hogy elkerülje a füst vagy nedvesség felhalmozódását, ami penészesedéshez vagy más problémákhoz vezethet.
Bei Arbeiten in geschlossenen Räumen sicherstellen, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist.	When working in enclosed spaces, ensure that there is adequate ventilation.	Lorsque vous travaillez dans des espaces clos, assurez-vous que la ventilation est adéquate.	Quando si lavora in spazi chiusi, assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata.	Zorg bij het werken in gesloten ruimtes voor voldoende ventilatie.	Cuando trabaje en espacios cerrados, asegúrese de que haya una ventilación adecuada.	Při práci v uzavřených prostorech zajistěte dostatečné větrání.	Kada radite u zatvorenim prostorima, osigurajte odgovarajuću ventilaciju.	Pri delu v zaprtih prostorih poskrbite za zadostno prezračevanje.	Ha zárt térben dolgozik, gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
Achten Sie darauf, keine Baufolien in der Natur oder in Wasserläufen zu hinterlassen.	Be careful not to leave any construction foil in nature or in waterways.	Veillez à ne laisser aucun film de construction dans la nature ou dans les cours d'eau.	Fare attenzione a non lasciare pellicole da costruzione nella natura o nei corsi d'acqua.	Zorg ervoor dat u geen bouwfolie achterlaat in de natuur of in waterlopen.	Asegúrese de no dejar películas de construcción en la naturaleza o en cursos de agua.	Nenechávejte žádné stavební fólie v přírodě nebo ve vodních tocích.	Pazite da građevinske folije ne ostavljate u prirodi ili potocima.	Pazite, da gradbenih folij ne puščate v naravi ali vodotokih.	Ügyeljen arra, hogy ne hagyjon építőfóliát a természetben vagy a vízfolyásokban.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Baufolien nicht als tragende Elemente oder als Ersatz für stabile Baukomponenten.	Do not use construction films as load-bearing elements or as a replacement for stable building components.	N'utilisez pas de films de construction comme éléments porteurs ou en remplacement d'éléments de construction stables.	Non utilizzare le pellicole da costruzione come elementi portanti o in sostituzione di componenti edili stabili.	Gebruik bouwfolies niet als dragende elementen of ter vervanging van stabiele bouwdelen.	No utilice películas de construcción como elementos portantes o como sustitutos de componentes estables de la construcción.	Stavební fólie nepoužívejte jako nosné prvky ani jako náhradu za stabilní stavební díly.	Nemojte koristiti građevinske folije kao nosive elemente ili kao zamjenu za stabilne građevinske komponente.	Gradbenih folij ne uporabljajte kot nosilne elemente ali kot zamenjavo za stabilne gradbene komponente.	Ne használjon építőfóliát teherhordó elemként vagy stabil épületelemek helyettesítésére.
Vermeiden Sie das Überlasten der Baufolie mit schweren Gegenständen, die die Folie beschädigen oder ihre Schutzfunktion beeinträchtigen könnten.	Avoid overloading the construction film with heavy objects that could damage the film or impair its protective function.	Évitez de surcharger le film de construction avec des objets lourds qui pourraient endommager le film ou altérer sa fonction de protection.	Evitare di sovraccaricare la pellicola da costruzione con oggetti pesanti che potrebbero danneggiarla o comprometterne la funzione protettiva.	Vermijd het overbelasten van de bouwfolie met zware voorwerpen die de folie kunnen beschadigen of de beschermende functie ervan kunnen aantasten.	Evite sobrecargar la película de construcción con objetos pesados que podrían dañar la película o afectar su función protectora.	Vyvarujte se přetěžování stavební fólie těžkými předměty, které by mohly fólii poškodit nebo narušit její ochrannou funkci.	Izbjegavajte preopterećivanje građevinske folije teškim predmetima koji bi mogli oštetiti foliju ili narušiti njezinu zaštitnu funkciju.	Izogibajte se preobremenitvi gradbene folije s težkimi predmeti, ki bi lahko poškodovali folijo ali zmanjšali njeno zaščitno funkcijo.	Kerülje az építőfólia túlterhelését nehéz tárgyakkal, amelyek károsíthatják a fóliát vagy ronthatják annak védelmi funkcióját.
Lagern Sie Baufolien an einem trockenen und kühlen Ort, um ihre Haltbarkeit zu verlängern und vor Beschädigungen zu schützen.	Store construction films in a dry and cool place to extend their shelf life and protect them from damage.	Conservez les films de construction dans un endroit sec et frais pour prolonger leur durée de conservation et les protéger des dommages.	Conservare le pellicole da costruzione in un luogo fresco e asciutto per prolungarne la durata e proteggerle da eventuali danni.	Bewaar bouwfolies op een droge en koele plaats om de houdbaarheid te verlengen en ze tegen beschadiging te beschermen.	Guarde las películas de construcción en un lugar seco y fresco para prolongar su vida útil y protegerlas de daños.	Skladujte stavební fólie na suchém a chladném místě, abyste prodloužili jejich životnost a ochránili je před poškozením.	Čuvajte građevinske folije na suhom i hladnom mjestu kako biste im produljili vijek trajanja i zaštitili ih od oštećenja.	Gradbene folije hranite na suhem in hladnem mestu, da jim podaljšate rok trajanja in jih zaščitite pred poškodbami.	Az építési fóliákat száraz és hűvös helyen tárolja, hogy meghosszabbítsa eltarthatóságukat és megóvja őket a sérülésektől.
Rollen Sie die Baufolie ordnungsgemäß auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist, um Knicke und Falten zu vermeiden.	Roll up the construction film properly when not in use to avoid creases and wrinkles.	Enroulez correctement le film de construction lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les plis et les plis.	Arrotolare correttamente la pellicola da costruzione quando non viene utilizzata per evitare pieghe e pieghe.	Rol de bouwfolie goed op als je hem niet gebruikt, om knikken en kreukels te voorkomen.	Enrolle la película de construcción correctamente cuando no esté en uso para evitar torceduras y arrugas.	Pokud stavební fólii nepoužíváte, řádně ji srolujte, aby se zabránilo zauzlování a zmačkání.	Pravilno smotajte građevinsku foliju kada je ne koristite kako biste izbjegli savijanje i nabore.	Ko gradbene folije ne uporabljate, jo pravilno zvijte, da preprečite pregibe in gube.	Használaton kívül tekerje fel megfelelően az építőfóliát, hogy elkerülje a meggyűrődéseket és a ráncokat.
Halten Sie Baufolien von Kindern fern, da sie eine Erstickungsgefahr darstellen können.	Keep construction foil away from children as it can pose a choking hazard.	Gardez les enveloppes de construction hors de portée des enfants car elles peuvent présenter un risque d'étouffement.	Tenere gli involucri da costruzione lontano dalla portata dei bambini poiché possono rappresentare un pericolo di soffocamento.	Houd bouwverpakkingen uit de buurt van kinderen, aangezien deze verstikkingsgevaar kunnen opleveren.	Mantenga los envoltorios de construcción fuera del alcance de los niños, ya que pueden representar un peligro de asfixia.	Stavební obaly udržujte mimo dosah dětí, protože mohou představovat nebezpečí udušení.	Držite građevinske folije podalje od djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja.	Konstruksijske ovoje hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.	Tartsa távol az építési fóliákat a gyerekektől, mert fulladásveszélyt jelenthetnek.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Baufolie spielen oder sich darin verfangen können.	Make sure that children do not play with the construction film or become entangled in it.	Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas jouer avec le film de construction ni s'y emmêler.	Assicurarsi che i bambini non possano giocare o rimanere impigliati nella pellicola da costruzione.	Zorg ervoor dat kinderen niet met de bouwfolie kunnen spelen of verstrikt kunnen raken.	Asegúrese de que los niños no puedan jugar con la lámina de construcción ni enredarse en ella.	Zajistěte, aby si děti nemohly hrát s konstrukční fólií nebo se do ní zamotat.	Pazite da se djeca ne mogu igrati ili zapetljati u građevinsku foliju.	Prepričajte se, da se otroci ne morejo igrati z gradbeno folijo ali se vanjo zaplesti.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak az építőfóliával, és ne gabalyodjanak bele.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.